

**Dodatok**

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,

v ktorých komunikáciách v znení neskorších predpisov



ST - C

**PODNIK**

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Kód predajcu	02.KE.MARESI.RUSKA.FRANTISEK2	Kód tlačiva	192

(ďalej len "Podnik") a

**ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ**

Obchodné meno / názov	Mestská časť Košice-Nad Jazerom				
Sídlo / miesto podnikania	Poľudníková 1454/7, 040 12 Košice - Nad jazerom				
Register, číslo zápisu podnikateľa	0				
IČO	00691038				IC pre DPH
Zastúpený	Anna Jančová,				

(ďalej len "Účastník")

**TABUĽKA Č. 1**

Program služieb	DATA SIM MI NEOB3 ZDIELANY		
Typ MT/Dátové zariadenie	Samsung P5200 Galaxy TAB 3 10.1	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	359360057144706
Kúpna cena za MT (Pôvodná kúpna cena pred zľavou)	29,00 € (249,00 €)		
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program Služieb	DATA SIM MI NEOB3 ZDIELANY
Zmluvná pokuta	497,91 €		

Podnik a účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k dátovej SIM karte/Koncovému zariadeniu s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

**1. Predmetom tohto Dodatku je:**

- záväzok Podniku zriadiť Účastníkovi prístup do siete Internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových sietí bezdrôtovým spôsobom prostredníctvom koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty špecifikovanej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a poskytovať Účastníkovi program Služby zvolený Účastníkom a uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
  - záväzok Účastníka riadne a včas platiť Podniku cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb špecifikovaných v tomto Dodatku a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len „Všeobecné podmienky“) a Cennikom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), vrátane Fair User Policy, pričom Účastník berie na vedomie, že zvolený program služby Neobmedzeného mobilného internetu zahŕňa voľný objem dát pre dátové prenosy maximálnou rýchlosťou v zmysle Cenníka a po ich vyčerpaní bude rýchlosť dátových prenosov v mobilnej sieti Telekom znížená na max. 64 kb/s; a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cennikom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku, pričom poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej služby Mobilný internet, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok;
  - aktivácia a poskytovanie programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku vo vzťahu ku koncovému zariadeniu Flash-OFDM alebo SIM kartám špecifikovaným v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
  - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj koncového zariadenia uvedeného v tabuľke č. 1 (ďalej len „Koncové zariadenie“) tohto Dodatku, a to za zľavnenú maximálnu kúpnu cenu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
  - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 alebo ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom požiadala o zmenu pôvodného programu Služieb na niektorý z programov Služieb Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov a ktorý má už pri aktivácii niektorého z uvedených programov Služieb Mobilný internet až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku zároveň aktivovaný aj niektorý z hlasových mesačných programov Služieb Biznis Star, Podnikateľ, Firma, alebo Firma Extra a súčasne požiadala týmto Dodatkom o aktiváciu programu Služby Mobilný internet aktivovaného týmto Dodatkom na dodatočnej GSM SIM karte špecifikovanej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (tzv. zdieľanie dát Služby Mobilný internet na telefónnom čísle), program Služieb Mobilný internet aktivovaný na základe tohto Dodatku odo dňa účinnosti tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok príslušný pre aktivovaný program Služieb (i) Neobmedzený mobilný internet 1 vo výške 14,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 1, Podnikateľ 90, resp. vo výške 11,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 2, Podnikateľ 150, Firma, Firma Extra, resp. vo výške 9,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 3, Podnikateľ 300, resp. vo výške 6,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 4, Podnikateľ 600, Firma VIP, Firma Extra VIP, resp. vo výške 0,00 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 5, Podnikateľ 1200, (ii) Neobmedzený mobilný internet 2 vo výške 18,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 1, Podnikateľ 90, resp. vo výške 15,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 2, Podnikateľ 150, Firma, Firma Extra, resp. vo výške 13,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 3, Podnikateľ 300, resp. vo výške 9,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 4, Podnikateľ 600, Firma VIP, Firma Extra VIP, resp. vo výške 3,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 5, Podnikateľ 1200, (iii) Neobmedzený mobilný internet 3 vo výške 23,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 1, Podnikateľ 90, resp. vo výške 19,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 2, Podnikateľ 150, Firma, Firma Extra, resp. vo výške 17,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 3, Podnikateľ 300, resp. vo výške 13,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 4, Podnikateľ 600, Firma VIP, Firma Extra VIP, resp. vo výške 6,99 € s DPH v prípade aktívneho hlasového programu Biznis Star 5, Podnikateľ 1200. Zároveň sa Podnik zaväzuje poskytnúť Účastníkovi (i) 100% zľavu z aktivačného poplatku príslušného programu Služieb Mobilný internet v prípade novej aktivácie Služby (ii) 100% zľavu z mesačného poplatku za službu zdieľanie dát Služby Mobilný internet na dodatočnej GSM SIM karte špecifikovanej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „GSM SIM karta“) odo dňa účinnosti tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že aktiváciou služby zdieľanie dát Služby Mobilný internet na GSM SIM karte (i) automaticky dochádza k deaktivácii pôvodnej dátovej služby tohto Dodatku. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že nárok na poskytovanie benefitov podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku definitívne zaniká a neobnoví sa v prípade, ak Účastník počas doby viazanosti požiadala (i) o prerušenie poskytovania alebo o deaktiváciu programu Služieb Mobilný internet aktivovaného na základe tohto Dodatku, alebo (ii) o zmenu na iný program Služby Mobilný internet ako niektorý z programov Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3, alebo (iii) o zmenu programu Služieb Mobilný internet ako niektorý z programov Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 na program Služieb Biznis Star, Podnikateľ, Firma, alebo Firma Extra, prerušenie poskytovania alebo o deaktiváciu niektorého z programov Biznis Star, Podnikateľ, Firma, program Služieb ako niektorý z programov služieb Biznis Star, Podnikateľ, Firma, alebo Firma Extra, prerušenie poskytovania alebo o deaktiváciu niektorého z programov Biznis Star, Podnikateľ, Firma, alebo Firma Extra, alebo zrušenie služby zdieľania dát Služby Mobilný internet na GSM SIM karte. Účastník ďalej berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) v prípade zániku nároku na poskytovanie benefitov podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku, najneskôr však po uplynutí doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom alebo Účastníkovi zvolený iný program Služieb za mesačný poplatok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb, (ii) benefit poskytnutý na základe tohto písmena tohto bodu Dodatku nie je možné počas jeho poskytovania kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akciovou ponukou Podniku vo vzťahu k programom Služieb, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplýva niečo iné.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadá o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby a že sa nedopusť takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo deaktivovať Službu alebo zrušiť Službu odstúpením od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o deaktiváciu Služby v prípade straty alebo krádeže koncového zariadenia, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník sa ďalej zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadá o zmenu programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku na program Služby s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a zároveň nepožiadá o zmenu programu Služieb Neobmedzený mobilný internet 1 alebo Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 na program Služieb Mobilný internet 500 alebo Mobilný internet 2 000 alebo Mobilný internet 5 000 alebo Mobilný internet 10 000 alebo Mobilný internet 20 000 a naopak.
  - V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 alebo 2 tohto dodatku a následnej deaktivácie Služby je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o deaktiváciu Služby alebo ukončenie Zmluvy alebo tohto Dodatku je zmluvná pokuta splatná okamihom doručenia žiadosti Účastníka Podniku. Týmto dojednáním nie je dotknuté právo Účastníka požiadať Podnik o dočasné prerušenie poskytovania Služby z dôvodov na strane Účastníka; prerušením poskytovania Služby a programu Služieb nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť Podniku mesačný paušálny poplatok za príslušný program Služby uvedený v Cenníku. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
  - Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami resp. zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované výhody na základe Zmluvy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k SIM karte alebo koncovému zariadeniu špecifikovanému v tabuľke č. 1 tohto Dodatku
  - Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpisania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku. Po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku budú Účastníkovi Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednáním uvedeným v bode 1 písm. a) tohto Dodatku poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú a to za štandardných podmienok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb.
  - V prípade, ak je predmetom tohto Dodatku záväzok Podniku zabezpečiť predaj zľavneného tovaru (napr. koncového zariadenia, PC/Notebooku) bližšie špecifikovaného v tomto Dodatku za zľavnenú cenu a Účastník ponuku Podniku na základe tohto Dodatku s prevzatím záväzku viazanosti využil (ďalej len „Kúpna/zmluva“), sú Zmluva v znení tohto Dodatku a Kúpna/zmluva podľa ustanovenia § 52a Občianskeho zákonníka v platnom znení závislými zmluvami a zánik jednej Kúpnej zmluvy inak ako splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik tohto Dodatku a Zmluvy, ako aj ostatných závislých kúpnych zmlúv, a to s obdobnými právnymi účinkami. Účastník je v takom prípade povinný Podniku resp. obchodnému zástupcovi Podniku, u ktorého tovar zakúpil podľa ich



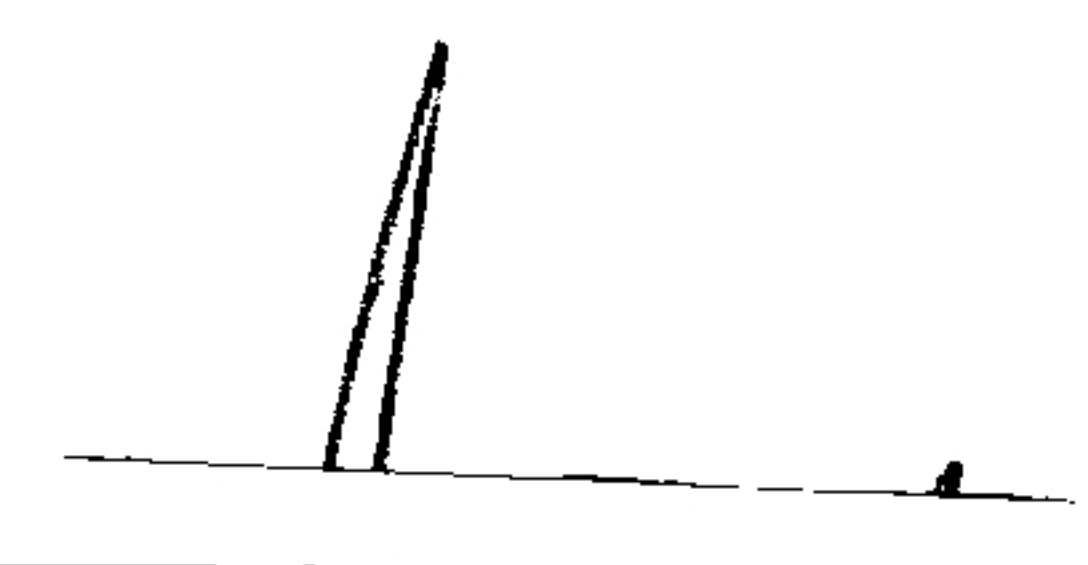


pokynov vrátiť všetko, čo na základe zaniknutých závislých Kúpnych zmlúv získal, ak nebude dojednané medzi stranami inak. V prípade, ak má Účastník po zániku Zmluvy v dôsledku zániku závislej Kúpnej zmluvy záujem pokračovať vo využívaní Služieb, musí uzavrieť s Podnikom novú Zmluvu.

7. **OZNÁMENIE O PRÁVE ODSÚPIŤ OD KÚPNEJ ZMLUVY PRI PODOMOVOM PREDAJI A ZÁSIELKOVOM PREDAJI:** Ak je predmetom tohto Dodatku záväzok Podniku zabezpečiť predaj zľavneného Koncového zariadenia špecifikovaného v tomto Dodatku a ak k uzatvoreniu tohto Dodatku a Kúpnej zmluvy došlo na diaľku (tohto Dodatku a Koncového zariadenia prostredníctvom kuriéra) alebo prostredníctvom podomového predajcu povereného Podnikom, je Účastník oprávnený v zmysle zákona č. 108/2000 Z.z. o chranе spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoOS“) odstúpiť od kúpnej zmluvy do (7) siedmich pracovných dní od prevzatia Koncového zariadenia, a to doručením písomného prejavu vôle Účastníka odstúpiť od kúpnej zmluvy na príslušnom formulári Podniku spolu s vrátením Koncového zariadenia v nepoškodenom funkčnom stave, vrátane všetkého príslušenstva a dokumentácie a v pôvodnom balení na ktorejkoľvek firemnej predajni Podniku (t.j. nie v priestoroch jeho značkových alebo autorizovaných obchodných zástupcov). Odstúpenie od samotnej Zmluvy, ak bola uzavretá na diaľku (doručovaním cez kuriéra) alebo prostredníctvom podomového predajcu povereného Podnikom súčasne s kúpnu zmluvou, je možné v súlade s oznámením o práve odstúpiť od Zmluvy pri podomovom predaji a zásielkovom predaji spolu s vrátením Koncového zariadenia v nepoškodenom funkčnom stave, vrátane všetkého príslušenstva a dokumentácie a v pôvodnom balení na ktorejkoľvek firemnej predajni Podniku (t.j. nie v priestoroch jeho značkových alebo autorizovaných obchodných zástupcov). Podľa ZoOS právo na odstúpenie od kúpnej zmluvy nemá Účastník, ktorý je fyzickou osobou, ak uzavrel kúpnu zmluvu za účelom výkonu svojho podnikania, povolania alebo zamestnania, a ani Účastník, ktorý je právnickou osobou. Odstúpením od kúpnej zmluvy na Koncové zariadenie automaticky zanikne tento Dodatok a Zmluva ako závislá zmluva podľa ustanovenia § 52a Občianskeho zákonníka v platnom znení. V prípade, ak bude mať Účastník po zániku Zmluvy záujem pokračovať vo využívaní Služieb musí s Podnikom uzavrieť novú Zmluvu. Odstúpením Účastníka od Zmluvy alebo jej zánikom v dôsledku odstúpenia od kúpnej zmluvy na Koncové zariadenie nie je dotknutá povinnosť Účastníka zaplatiť Podniku cenu Služieb poskytnutých Účastníkovi počas trvania Zmluvy až do jej zániku a to podľa platného Cenníka a so zohľadnením dojednani podľa Zmluvy a tohto Dodatku.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cene bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
9. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy; ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.

V Lozorne, dňa 2. júna 2014

V *Košiciach*, dňa *04.06.2014*

  
 Slovak Telekom, a.s.  
 v zastúpení  
 Ingam Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický  
 areál Westpoint 02, Lozorno, IČO: 35879157

  
 Mestská časť Košice-Nad Jazerkom  
 v zastúpení  
 Anna Jančová